



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 2. lokakuuta 2017
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2013/0226 (COD)

12755/17
ADD 1

CODIF 26
CODEC 1494
MI 667
UD 220
ECO 57

EHDOTUS

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	26. syyskuuta 2017
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2017) 545 final LIITTEET 1 - 8
Asia:	LIITTEET asiakirjaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus sisävesiväylien/sisävesiliikenteen tavarakuljetusten tilastoista (kodifikaatio)

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2017) 545 final LIITTEET 1 - 8.

Liite: COM(2017) 545 final LIITTEET 1 - 8



Bryssel 26.9.2017
COM(2017) 545 final

ANNEXES 1 to 8

LIITTEET

asiakirjaan

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus

sisävesiväylien/sisävesiliikenteen tavarakuljetusten tilastoista (kodifikaatio)

LIITE I

Taulukko I1. Tavarakuljetukset tavararyhmittäin (vuosittaiset tiedot)			
Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	2-merkkinen aakkos- numeerinen	”I1”	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	”vvvv”	
Kuormausmaa/-alue	4-merkkinen aakkos- numeerinen	NUTS2 ¹	
Purkamismaa/-alue	4-merkkinen aakkos- numeerinen	NUTS2 ²	
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1 = kansallinen 2 = kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus) 3 = kauttakuljetus	
Tavararyhmä	2-numeroinen	NST ☒ 2007 ☒	
Pakkaustyyppi	1-numeroinen	1 = konttitavara 2 = muu kuin kontti- tavara ja tyhjät kontit	
Kuljetetut tonnit			tonnia
Tonnikilometrit			tonnikm

¹ Jos alueellinen tunnus on tuntematon tai sitä ei ole saatavilla, käytetään seuraavaa koodausta:

- ”NUTS0 + ZZ” kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnus on olemassa.
- ”ISO-koodi + ZZ” kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnusta ei ole olemassa.
- ”ZZZZ” kun kumppanuusvaltio on täysin tuntematon.

² Jos alueellinen tunnus on tuntematon tai sitä ei ole saatavilla, käytetään seuraavaa koodausta:

- ”NUTS0 + ZZ” kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnus on olemassa.
- ”ISO-koodi + ZZ” kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnusta ei ole olemassa.
- ”ZZZZ” kun kumppanuusvaltio on täysin tuntematon.

LIITE II

Taulukko II1. Kuljetukset aluksen kansallisuuden ja alustyyppin mukaan (vuosittaiset tiedot)			
Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	3-merkkinen aakkos-numeerinen	”II1”	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	”vvvv”	
Kuormausmaa/-alue	4-merkkinen aakkos-numeerinen	NUTS2 ³	
Purkamismaa/-alue	4-merkkinen aakkos-numeerinen	NUTS2 ⁴	
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1 = kansallinen 2 = kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus) 3 = kauttakuljetus	

³ Jos alueellinen tunnus on tuntematon tai sitä ei ole saatavilla, käytetään seuraavaa koodausta:

- ”NUTS0 + ZZ” kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnus on olemassa.
- ”ISO-koodi + ZZ” kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnusta ei ole olemassa.
- ”ZZZZ” kun kumppanuusvaltio on täysin tuntematon.

⁴ Jos alueellinen tunnus on tuntematon tai sitä ei ole saatavilla, käytetään seuraavaa koodausta:

- ”NUTS0 + ZZ” kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnus on olemassa.
- ”ISO-koodi + ZZ” kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnusta ei ole olemassa.
- ”ZZZZ” kun kumppanuusvaltio on täysin tuntematon.

Alustyyppi	1-numeroinen	1 = omalla kuljetuskoneistolla varustettu proomu 2 = proomu, jolla ei ole omaa kuljetuskoneistoa 3 = omalla kuljetuskoneistolla varustettu säiliöproomu 4 = säiliöproomu, jolla ei ole omaa kuljetuskoneistoa 5 = muu tavaroiden kuljetukseen tarkoitettu alus 6 = merialus	
Aluksen kansallisuus	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus) ⁵	
Kuljetetut tonnit			tonnia
Tonnikilometrit			tonnikm

Taulukko II2. Alusliikenne (vuosittaiset tiedot)			
Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	3-merkkinen aakkosnumeerinen	”II2”	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	”vvvv”	
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1 = kansallinen 2 = kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus) 3 = kauttakuljetus	
Lastattujen alusten liikkeiden määrä			Alusten liikkeet

⁵ Jos aluksen rekisteröintivaltiolle ei ole olemassa NUTS-tunnusta, ilmoitetaan ISO-maakoodi. Jos aluksen kansallisuus ei ole tiedossa, käytetään koodia ”ZZ”.

Tyhjien alusten liikkeiden määrä			Alusten liikkeet
Laivakilometrit (lastatut alukset)			laivakm
Laivakilometrit (tyhjät alukset)			laivakm

HUOM: Taulukon II2 sisältämien tietojen toimittaminen on vapaaehtoista.

LIITE III

Taulukko III1. Konttikuljetukset tavararyhmittäin (vuosittaiset tiedot)			
Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	4-merkkinen aakkos-numeerinen	”III1”	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	”vvvv”	
Kuormausmaa/-alue	4-merkkinen aakkos-numeerinen	NUTS2 ⁶	
Purkamismaa/-alue	4-merkkinen aakkos-numeerinen	NUTS2 ⁷	
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1 = kansallinen 2 = kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus) 3 = kauttakuljetus	
Konttien kokoluokat	1-numeroinen	1 = 20 jalan rahtiyksiköt 2 = 40 jalan rahtiyksiköt 3 = yli 20 mutta alle 40 jalan rahtiyksiköt 4 = yli 40 jalan rahtiyksiköt	
Kuormausaste	1-numeroinen	1 = lastatut kontit 2 = tyhjät kontit	
Tavararyhmä	2-numeroinen	NST ☒ 2007 ☒	

⁶ Jos alueellinen tunnus on tuntematon tai sitä ei ole saatavilla, käytetään seuraavaa koodausta:

- ”NUTS0 + ZZ” kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnus on olemassa.
- ”ISO-koodi + ZZ” kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnusta ei ole olemassa.
- ”ZZZZ” kun kumppanuusvaltio on täysin tuntematon.

⁷ Jos alueellinen tunnus on tuntematon tai sitä ei ole saatavilla, käytetään seuraavaa koodausta:

- ”NUTS0 + ZZ” kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnus on olemassa.
- ”ISO-koodi + ZZ” kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnusta ei ole olemassa.
- ”ZZZZ” kun kumppanuusvaltio on täysin tuntematon.

Kuljetetut tonnit			tonnia
Tonnikilometrit			tonnikm
TEU			TEU
TEU-km			TEU-km

LIITE IV

Taulukko IV1. Kuljetukset aluksen kansallisuuden mukaan (neljännesvuosittaiset tiedot)			
Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	3-merkkinen aakkosnumeerinen	”IV1”	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	”vvvv”	
Vuosineljännes	2-numeroinen	41 = 1. vuosineljännes	
		42 = 2. vuosineljännes	
		43 = 3. vuosineljännes	
		44 = 4. vuosineljännes	
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1 = kansallinen	
		2 = kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus)	
		3 = kauttakuljetus	
Aluksen kansallisuus	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus) ⁸	
Kuljetetut tonnit			tonnia
Tonnikilometrit			tonnikm

Taulukko IV2. Konttikuljetukset aluksen kansallisuuden mukaan (neljännesvuosittaiset tiedot)			
Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	3-merkkinen aakkosnumeerinen	”IV2”	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	”vvvv”	

⁸ Jos aluksen rekisteröintivaltiolle ei ole olemassa NUTS-tunnusta, ilmoitetaan ISO-maakoodi. Jos aluksen kansallisuus ei ole tiedossa, käytetään koodia ”ZZ”.

Vuosineljännes	2-numeroinen	41	=	1. vuosineljännes	
		42	=	2. vuosineljännes	
		43	=	3. vuosineljännes	
		44	=	4. vuosineljännes	
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1	=	kansallinen	
		2	=	kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus)	
		3	=	kauttakuljetus	
Aluksen kansallisuus	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus) ⁹			
Kuormausaste	1-numeroinen	1	=	lastatut kontit	
		2	=	tyhjät kontit	
Kuljetetut tonnit					tonnia
Tonnikilometrit					tonnikm
TEU					TEU
TEU-km					TEU-km

⁹ Jos aluksen rekisteröintivaltiolle ei ole olemassa NUTS-tunnusta, ilmoitetaan ISO-maakoodi. Jos aluksen kansallisuus ei ole tiedossa, käytetään koodia ”ZZ”.

LIITE V

Taulukko V1. Tavarakuljetukset (vuosittaiset tiedot)			
Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	2-merkkinen aakkosnumeerinen	”V1”	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	”vvvv”	
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1 = kansallinen 2 = kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus) 3 = kauttakuljetus	
Tavararyhmä	2-numeroinen	NST ☒ 2007 ☒	
Kuljetettujen tonnien määrä			tonnia
Tonnikilometrien määrä			tonnikm

LIITE VI

NST 2007	
Pääryhmä	Kuvaus
01	Maatalous-, riistatalous- ja metsätaloustuotteet; kala ja muut kalastustuotteet
02	Kivihiili ja ruskohiili; raakaöljy ja luonnonkaasu
03	Metallimalmit ja muut kaivostoiminnasta ja louhinnasta saadut tuotteet; turve; uraani ja torium
04	Elintarvikkeet, juomat ja tupakka
05	Tekstiilit ja tekstiilituotteet; nahka ja nahkatuotteet
06	Puutavara, puu- ja korkkituotteet (ei kuitenkaan huonekalut); olki- ja punontatuotteet; massa, paperi ja paperituotteet; painotuotteet ja tallenteet
07	Koksi ja öljytuotteet
08	Kemikaalit, kemialliset tuotteet ja tekokuidut; kumi- ja muovituotteet; ydinpolttoaine
09	Muut ei-metalliset mineraalituotteet
10	Perusmetallit; metallituotteet, ei kuitenkaan koneet ja laitteet
11	Koneet ja laitteet, muualla luokittelemattomat; toimisto- ja tietokoneet; sähkökoneet ja -laitteet, muualla luokittelemattomat; radio-, televisio- ja tietoliikennevälineet ja -laitteet; lääkintäkojeet, hienomekaaniset kojeet ja optiset instrumentit; kellot
12	Kulkuneuvot
13	Huonekalut; muut tehdasvalmisteet, muualla luokittelemattomat
14	Kierrätysraaka-aineet; yhdyskuntajätteet ja muut jätteet
15	Posti- ja kuriiritoiminta
16	Tavarakuljetuksissa käytettävät välineet ja laitteet
17	Koti- ja toimistomuuttojen yhteydessä siirrettävät tavarat; erillään matkustajista kuljetettavat matkatavarat; korjattavaksi siirrettävät moottoriajoneuvot; muut ei-kaupalliset tavarat, muualla luokittelemattomat
18	Yhdistetyt tavarat: eri tavararyhmien sekoitus, joka kuljetetaan yhteisesti

19	Määrittelemättömät tavarat: tavarat, joita ei jostain syystä voida määritellä eikä sen vuoksi luokitella ryhmiin 01–16
20	Muut tavarat, muualla luokittelemattomat



LIITE VII

Kumottu asetus ja luettelo sen muutoksista

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1365/2006
(EUVL L 264, 25.9.2006, s. 1)

Komission asetus (EY) N:o 425/2007
(EUVL L 103, 20.4.2007, s. 26)

Ainoastaan 1 artikla

Komission asetus (EY) N:o 1304/2007
(EUVL L 290, 8.11.2007, s. 14)

Ainoastaan 4 artikla

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1954
(EUVL L 311, 17.11.2016, s. 20)

LIITE VIII

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (EU) N:o 1365/2006	Tämä asetus
1–4 artikla	1–4 artikla
4 a artikla	5 artikla
5 artikla	6 artikla
6 artikla	7 artikla
7 artikla	8 artikla
8 artikla	9 artikla
10 artikla	11 artikla
11 artikla	–
–	12 artikla
12 artikla	13 artikla
Liite A	Liite I
Liite B	Liite II
Liite C	Liite III
Liite D	Liite IV
Liite E	Liite V
Liite F	Liite VI
–	Liite VII
–	Liite VIII